SONY

Remote Commander **RM-V202T**

3-264-085-**11**(1)

Operating Instructions
Mode d’emploi (au verso)



English

Setting Up the Remote Commander

About Presetting the Commander

The Commander is preset at the factory to operate Sony brand components.
If you are using the Commander with a Sony component, you will not need to preset the Commander before you start using it.
To set up the Commander to use with other (non-Sony) manufacturers’ components, or to use with a component that is not preset at the factory, you will need to follow the instructions in this manual to preset the Commander with the correct code number for your component(s). (See the supplied “Component Code Numbers” table also.)

Component that can be preset	Button	Factory setting
TV	**TV**	Sony TV
VCR/Satellite tuner/DVD/TV	**VCR**	Sony VHS VCR (VTR3)
	SAT	Sony satellite tuner
	DVD	Sony DVD player

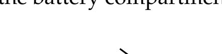
Notes

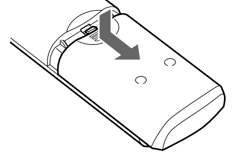
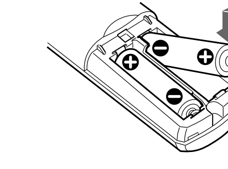
- The Commander can be set up to operate only one component per button – unless their code numbers happen to be the same. For example, you cannot set up the Commander to operate a Sony TV and a Panasonic TV simultaneously (because they use different code numbers).
- You may not be able to operate even a Sony brand component with the factory presetting. In such a case, follow the procedure in “Setting the Code.”

Installing the Batteries

Before replacing the batteries, have new ones ready beforehand.

Slide open the battery compartment and insert two size AA (R6) batteries (not supplied).
Be sure to line up the + and – on the batteries with the + and – on the battery compartment.



1  **2** 

When to replace the batteries

Under normal conditions, batteries will last up to 6 months. If the Commander does not operate properly, the batteries might be worn out. Replace the batteries with new ones.

Notes

- Replace both batteries with new ones.
- Do not take more than 3 minutes to replace the batteries; otherwise, your code number settings will be erased.

Notes on Batteries

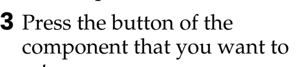
- Do not mix old batteries with new ones or mix different types of batteries together.
- If the electrolyte inside the battery should leak, wipe the contaminated area of the battery compartment with a cloth and replace the old batteries with new ones. To prevent the electrolyte from leaking, remove the batteries when you plan not to use the Commander for a long period of time.

Setting the Code

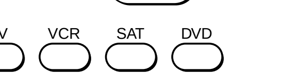
Follow steps 1 and 2 below for each component you plan to use with the Commander.

Step 1: Entering the Code Number

1. See the supplied “Component Code numbers” table, and find the three-digit code number for the desired component.
   If more than one code number is listed, use the number that is listed first to complete the steps below.
   For example, if you are setting up a Philips TV, you would use the code number 086.
   If your component is not listed, see “Searching for the Correct Code.”
2. While pressing the **S (SET)** button, press the ⏻ button.



3. Press the button of the component that you want to set up.



Note
On the **VCR, SAT** and **DVD** buttons, “VCR,” “satellite tuner,” and “DVD player” are assigned respectively at the factory. But you can also assign other components on these buttons. For details, see “Changing the Component Type on the **VCR, SAT** and **DVD** buttons.”

4. Enter the component’s code number. For example, if you are entering the code for a Philips TV, you would press ⓪⑧⑥.
   ⓪ ⑧ ⑥ Your Code Number
5. Press and release the ⊡ button to store the code number in the Commander’s memory.
6. Go to “Step 2: Checking if the Code Number Works” to finish setting up.

If you press a wrong button in step 4

Press the ⏻ button while pressing the **S (SET)** button and then go back to step 2.

Step 2: Checking if the Code Number Works

1. Turn on the component you want to set up.
2. Aim the Remote Commander at the component and press a button to check if that button works.
   For example, press the ⏻ button to see if it works on your component.
3. Check that the other buttons of the Commander are operating the corresponding functions of the component.

> You can write down the code number on the label inside the battery compartment lid.

If the Commander Does not Seem to be Working...

- First, try repeating these setup procedures using the other codes listed for your component (see the supplied “Component Code Numbers” table).
- If after trying all the codes listed for your component you still cannot get the Commander to work properly, try the search method described in “Searching for the Correct Code.”

Searching for the Correct Code

If you have tried all the code numbers listed for your component and you still cannot get the Commander to work (or if your component is not listed in the “Component Code Numbers” table), try these steps.

Before starting the Search function

Set each component to the following status to enable the Search function.
TV: power-on
Other components: power-off

1. While pressing the **S (SET)** button, press the ⏻ button.
2. On the Commander, press the button of the component that you want to set up.
3. Press and release the **PROGR+** button. Then press and release the ⏻ button.
4. Repeat step 3 until the correct code number is found. Each time you press the **PROGR+** button and then the ⏻ button, a new code number will be transmitted.
   Keep trying until your component operates as follows:
   - TV: power-off
   - Other components: power-on
   - TV without a power switch: the Channel + function works.

   Be patient as you do this; it could take as many as 120 tries before the correct code number is located.
5. When the correct code is found, press the ⊡ button to store the code number in the Commander’s memory.
6. Check that the Commander is operating the other functions of your component by pressing the corresponding buttons on the Commander. If they seem to be working properly, you are done setting up the Commander.

If the component does not operate properly, repeat steps 1 to 5 and search for another code.

If you still cannot get the Commander to work properly, see “Troubleshooting.”

Note

Be sure to proceed to each next step in the above procedure within 10 seconds; otherwise setting mode will be canceled.

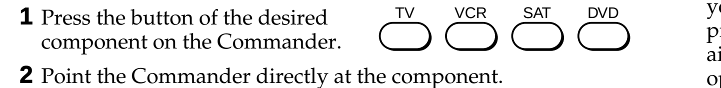
Changing the Component Type on the VCR, SAT and DVD buttons

At the factory, “VCR” is assigned to the **VCR** button, “satellite tuner” is assigned to the **SAT** button and “DVD player” to the **DVD** button. By completing the following procedure, you can change this setting so that you can assign any component to these buttons.

1. While pressing the **S (SET)** button, press the ⏻ button.
2. Press the **VCR, SAT** or **DVD** button.
3. Press and release the ■ (stop) button.
4. Press and release one of the following buttons:
   ① to assign a VCR
   ③ to assign a satellite tuner
   ⑧ to assign a TV
   ⓪ to assign a DVD
5. Press and release the ⊡ button.
6. Enter the component’s code number by following steps 2 to 6 of “Entering the Code Number,” or steps 1to 6 of “Searching for the Correct Code.”

Operating a Component

1. Press the button of the desired component on the Commander.



2. Point the Commander directly at the component.
3. Press the button for the function you want to use.

See “Remote Button Descriptions” for complete descriptions of the buttons on the Commander.

Notes on Using the Remote Commander

Basically, use this Commander in the same way as the Commanders supplied with your components.
- Using this Commander will not increase the functions of your components. The functions of the Commander are limited to the functions of the components themselves. For example, if your TV does not have a **MUTING** function, the 🔇 button on this Commander will not function with your TV.
- Some functions of the component may not work with this Commander.

Setting a channel with a single button (Channel macro function)

You can program the **Channel Macro** function on any of the buttons listed below (macro keys).
For example, instead of pressing ①, ②, and then **ENT** button to change the TV channel, you can perform these operations by pressing only the ► button.

The macro keys are:
►, ◄◄, ►►, ■, ❚❚, and ●**REC.**
(During “TV“ or “satellite tuner“ operations only.)

The series of operations that can be programmed must consist of two to four sequential pressings of the ⓪ to ⑨ buttons or **ENT** button.

Note

The **Channel Macro** function may not work correctly for some components.

To program a series of operations

1. Press the desired component select button.
   (You can select “TV” or “satellite tuner” only.)
2. While pressing the desired macro key, press the buttons required for the operations in sequence.
   For example, to program ① → ② → **ENT** on the ► button, hold down ► first, press ①, ②, and **ENT** in sequence, and then release ►.

Notes

- Even if you try to program more than four operations and press the corresponding buttons in step 2 above, only the first four buttons that were pressed will be programmed.
- If you try to program only one operation on a macro key, the setting operation will be rejected.
- You can program the **Channel Macro** function for up to three components only. To program a fourth component, first clear all macro keys for a component.
- If you have programmed the **Channel Macro** function for TV or satellite tuner operation, the button used as a macro key cannot be used for Fastext buttons.

To change or clear a program

When you want to change the setting, or if you are no longer using a programmed operation, follow the procedure below to overwrite or clear the program.

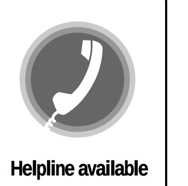
1. Hold down the macro key that you want to change or clear.
2. After waiting for about three seconds, press the new sequence of buttons, or, to clear the program, press and release ⓪, and then press and release **ENT**.
3. Release the macro key.

Note

Be sure to wait for about three seconds in step 2 above. While you are holding down the macro key and waiting, the programmed signals are transmitted; therefore, if you are aiming the Commander at your component, the programmed operations may be performed before you go on with the procedure.

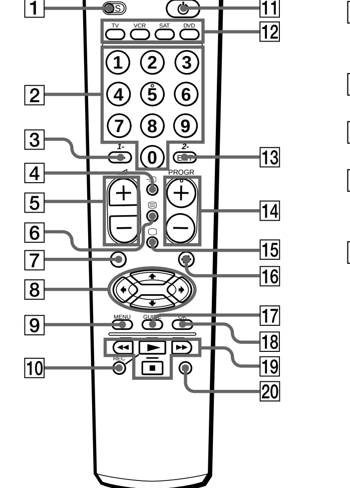
Troubleshooting

If you have problems setting up or using the Commander:
- When setting up the Commander, carefully go through the procedures described in “Setting the Code.” If the code that is listed first for your component does not work, try other codes for that component in the order in which they are listed. If all the codes fail to work (or if your component is not listed in this manual), try using the procedures in “Searching for the Correct Code.”
- Check that you are aiming the Commander directly at the component, and that there are no obstructions between the Commander and the component.
- Make sure the batteries you are using are not worn out, and that they are inserted correctly.
- Check that the button of the **TV, VCR, SAT,** or **DVD** is pressed to choose your desired component.
- Check that the component has infrared remote capability. For example, if your component did not come with a remote commander, it is probably not capable of being controlled by a remote commander.
- Should any problem persist, reset the Commander to the factory setting by pressing the ⏻, ⊡ and ⊿– buttons simultaneously.



Customer Service
If you have any questions or problems concerning the Remote Commander that are not covered in this manual, please call the customer remote helpline. The number is mentioned in the warranty card.

Remote Button Descriptions



General

1 To set up the Commander, press **S (SET)** while pressing ⏻.
5 ⊿+: Volume up.
⊿–: Volume down.
7 To mute the volume on the TV.
11 To turn on and off the power of the selected component.
12 Component select buttons.
To switch to the operations of each component, press the button on which that component is assigned.

💡 The number **5** button and the **PROGR+** button each have a tactile dot for ease of use.

Operating a TV

2 To change the programme. Also to turn on the power.
3 To select double-digit numbers.
Works in the same way as your TV’s commander.
4 To change the input mode.
6 To switch to Teletext.
8 To move the cursor upward, downward, to the right or left.
9 To call up the MENU display.
13 To select a number between 20 and 29.
14 PROGR+: Programme up.
PROGR–: Programme down.
15 To turn on.
To return from Teletext to TV.
16 To operate JUMP, FLASHBACK, or CHANNEL on the TV, depending on the manufacturer’s setting.
18 To enter the selection.
19 Fastext buttons.

Operating a VCR

2 To change the programme.
3 To select double-digit numbers.
Works in the same way as your VCR’s commander.
4 To switch the signals supplied to the TV.
6 To expose the on-screen display.
8 To move the cursor upward, downward, to the left, or to the right.
9 To call up the MENU display.
10, 19 and 20
►: To play.
■: To stop.
◄◄: To rewind.
►►: To fast-forward.
●**REC**: To record, press ► while pressing ●**REC.**
❚❚: To pause.
13 To select a number between 20 and 29.
14 PROGR+: Programme up.
PROGR–: Programme down.
15 To change the input mode.
18 To enter the selection.

Operating a satellite tuner

2 To change the programme.
3 To select double-digit numbers.
Work in the same way as your satellite tuner’s commander.
4 To change the input mode (H/V).
8 To move the cursor upward, downward, to the right or left.
9 To call up the MENU display.
13 To select a number between 20 and 29.
14 PROGR+: Programme up.
PROGR–: Programme down.
16 To operate JUMP, FLASHBACK or CHANNEL RETURN function on the satellite tuner, depending on the manufacturer’s setting.
17 To bring up the Master Guide.
18 To enter the selection.
19 Fastext buttons.

Operating a DVD

2 Number buttons: To set items selected from the screen.
3 To select numbers 10 and above.
4 To change the sound.
6 To show the current play status on the screen.
8 To move the cursor upward, downward, to the left, or to the right.
9 To display the DVD menu.
10 To record, press ► while pressing ●**REC.**
First release ►, then release ●**REC.**
13 To enter the setting. To set items selected from the screen.
14 PROGR+: To proceed to the next location or song.
Programme up.
PROGR–: To proceed to the previous location or song.
Programme down.
15 To switch the subtitle.
16 To display the title menu.
17 To clear the selected characters from the screen.
To select the deck.
18 To execute items selected from the screen.
19 ►: To play.
◄◄: To rewind.
►►: To fast-forward.
■: To stop.
20 ❚❚: To pause.

Specifications

Operable distance	Approx. 7 m (23 ft) (varies depending of the component of each manufacturer)
Power requirements	Two size AA (R6) batteries (not supplied)
Battery life	Approx. 6 months (varies depending on frequency of use)
Dimensions	Approx. 55 × 200 × 32 mm (w/h/d) ($2\,^1/_4 \times 7\,^7/_8 \times 1\,^5/_{16}$ in.)
Mass	Approx. 95 g (3.4 oz.) (not including batteries)

Design and specifications are subject to change without notice.

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

Component code numbers / Codes des appareils

English

TV/VCR/COMBO*
The left row of the table shows the brand, the center row shows the component (TV, VCR or COMBO) and the right row shows the code No.
* COMBO stands for the unit combined with TV and VCR.

SAT (Satellite tuner)
The left row of the table shows the brand and the right row shows the code No.
digital: digital satellite tuner
analog: analog satellite tuner

DVD
The left row of the table shows the brand and the right row shows the code No.

Français

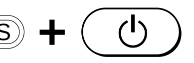
TV/VCR/COMBO*
La colonne gauche du tableau indique la marque, la colonne du milieu indique l’appareil (téléviseur (TV), magnétoscope (VCR) ou COMBO) et la colonne droite le n° de code.
* COMBO désigne un combiné téléviseur-magnétoscope.

SAT (récepteur satellite)
La colonne gauche du tableau indique la marque et la colonne droite le n° de code.
digital: récepteur satellite numérique
analog: récepteur satellite analogique

DVD
La colonne gauche du tableau indique la marque et la colonne droite le n° de code.

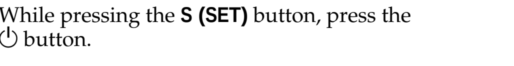
To set a Component Code (see the instruction manual for details)

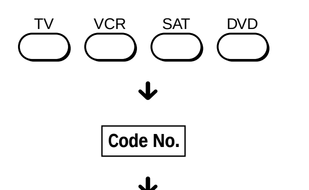
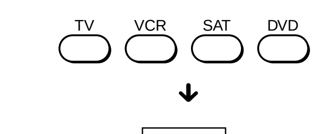
Pour enregistrer un code d’appareil (voir le mode d’emploi pour plus dedétails)

While pressing the **S (SET)** button, press the ⏻ button.

Tout en maintenant la touche **S (SET)** enfoncée, appuyez sur la touche ⏻.



TV/VCR/COMBO

Brand	Component	Code No.
Sony	TV	001 002 003 004 005 006 007
	VCR (VTR1:Betamax)	001 007 010 011
	VCR (VTR2:8mm)	002 008
	VCR (VTR3:VHS)	003 009
	VCR (VTR4:DV)	004
	VCR (VTR5:DV)	005
	VCR (VTR6:DV)	006
Aiwa	TV	051
	VCR	033 065 045
Akai	TV	061 011 020 056 062
	VCR	041 034 043
Alba	TV	081 062
	VCR	039
Amstrad	VCR	039
Audio Sonic	TV	081
Baird	VCR	049 042
B&O	TV	083
(Bang&Olufsen)	VCR	064
Beko	TV	025
Bestar	TV	013
Blaupunkt	TV	026 028
	VCR	018 030
Blue sky	TV	013
Brandt	TV	037
Brionvega	TV	048 046
Bush	TV	121 081 075 062 010 119
	VCR	041
CGM	TV	029
	VCR	046 013 044 045
	COMBO	TV 029&VCR 013
Clatronic	TV	013 014
	VCR	039
Continental	TV	076
Crown	TV	024 033 065
Daewoo	TV	074 011 013 067 123 124
	VCR	058 057
	COMBO	TV 074&VCR 057
Deccacolour	TV	012 084 085
Dual	TV	013 047
Emerson	TV	086 125
Fenner	TV	068 008
Ferguson	TV	038 066 042 041 037
	VCR	067 023 024
	COMBO	TV 074&VCR 057
Finlux	TV	022
First line	TV	013 056
Fisher	TV	056
	VCR	039
Fraba	TV	013
Funai	TV	065
	VCR	029
GoldStar/LG	TV	092 098 101 011 017 018 013 116
	VCR	052 046
	COMBO	TV 054&VCR 052
Goodmans	TV	020 011 062 037 013 014 015 075 120
	VCR	058 012
	COMBO	TV 074&VCR 058
Grundig	TV	091 026 027 009 022 104
	VCR	013 021 018
	COMBO	TV 009&VCR 013
Hansol	TV	117
Hitachi	TV	089 093 094 052 053 010 011 015 105
	VCR	047 035 048
Höher	TV	125 086
Hyper	TV	025 008
ICE	TV	062
Inno-Hit	TV	010
Irradio	TV	011 062 068
JVC	TV	077 062 078 114
	VCR	015 030 059 016

Continued on reverse side
Suite au verso

Brand	Component	Code No.
Kendo	TV	054 013
	VCR	052
	COMBO	TV 054&VCR 052
Kiton	TV	010
Lenco	TV	106
Loewe	TV	102 011 017 018 107 086
	VCR	027 052 012
	COMBO	TV 011&VCR 012, TV 017&VCR 012, TV 018&VCR 012
Luxor	TV	022 045
	VCR	032
Mark	TV	063 013 065
Matsui	TV	091 064 056 073 033 076 007 026 068 011
	VCR	036 046
	COMBO	TV 051&VCR 038, TV 052&VCR 038
Medion	TV	013
Mitsubishi	TV	071 072 069 070
	VCR	062 063
Miver	TV	030 029
NEC	TV	055
NEI	TV	011
Nokia	TV	099 020 021 045 036 035 034
	VCR	032 049
Nokia/ITT	TV	034 035
	VCR	049
Nokia Oceanic	TV	036 035
	VCR	032
Nordmende	TV	044 039 040
	VCR	024 023
Okano	TV	011 068
	VCR	036 034 037
Onwa	TV	062
Orion	TV	051 015 049 050 086
	VCR	040
	COMBO	TV 051&VCR 038
Panasonic	TV	096 079 080 112 113
	VCR	028 031
Philips	TV	086 087 088 089 011 015 095 098 101 102 013 014 015 019
	VCR	018 012 017 019 014 029
	COMBO	TV 013&VCR 018, TV 013&VCR 012
Phoenix	TV	011
Phonola	TV	013 015
	VCR	014 012 013
Pioneer	TV	059
Provision	TV	013
PYE	TV	013
Radio	TV	013
Radiola	TV	015
Roadstar	TV	068 108 118
	VCR	045
SABA	TV	100 032 037 023 039 040 044 042 041
	VCR	023 024 060 025
Salora	TV	020
	VCR	032
Samsung	TV	089 097 084 085 018 016 017 011 012 109 122
	VCR	053 055 056 061 022
	COMBO	TV 060&VCR 022, TV 014&VCR 022, TV 060&VCR 055, TV 060&VCR 053
Sanyo	TV	056 110
	VCR	050 049
Schneider	TV	095 011 047 013 062 106 115
	VCR	018 012 020
	COMBO	TV 013&VCR 012
SEG	TV	086 106
	VCR	039
Seleco	TV	031 045
	VCR	045 041
Sharp	TV	082 111
	VCR	032
Siemens	TV	026 027
	VCR	020 049
Sinudyne	TV	045 011
Supertech	TV	068 013
	COMBO	TV 068&VCR 057

Brand	Component	Code No.
Supervision	TV	013
Tandberg	TV	031
	VCR	058
Tatung	TV	013
Teac	TV	010
Techimagen	TV	013
Telefunken	TV	100 032 037 040 039 043 023
	VCR	025 026
Thomson	TV	100 037 032 042 044
	VCR	066 023 068 054
	COMBO	TV 074&VCR 057
Thorn	TV	011
	VCR	049 052
Toshiba	TV	058 057 103
	VCR	051 022
United	TV	090 125
Universum	TV	013 020
	VCR	026 040 052 012
Vestel	TV	013
Vieta	TV	126
W.W.House	TV	013
	VCR	052
Watson	TV	013 068 047 014
	VCR	014 038
	COMBO	TV 051&VCR 038

SAT (analog)

Brand	Code No.
Sony	001
ADB	062
Amstrad	024 002 023 059
Galaxis	026 031 010 012 014
Grundig	026 027 035 065
Hyundai	044
Jerrold	038
Kathrein	022
Matsui	025
Nikko	021
Nokia	037
NTV plus	040
Pace	016 020 060 061
Radix	024 011
SABA	028 032 033 008 009 047 070
Sky Master	003 006 005
Technisat	034 018 019 045 066 068
Thomson	032 084
Watson	004
Zehnder	007 013 050 068 069

SAT (digital)

Brand	Code No.
Sony	042 057 (terrestrial)
Amstrad	046
CANAL+	006 042
Ferguson	074
Galaxis	030 053 072
Gold box	036
Grundig	074
HIRSCHMANN	063
Kathrein	043 049 022
Nokia	017 056 076 077
Pace	015 041
Panasonic	067
Philips	054 078
Radix	029 052
SABA	086
Samsung	087 088
Sky Master	085
Strong	089 090 091
Technisat	039 051 079 080
Thomson	071 074 075 083
TPS	055
Zehnder	048 064 081 082

DVD

Brand	Code No.
Sony	001 024 023 025 039 040 041 049
Aiwa	015
Bose	037
Bush	031
Cyberhome	035
Daewoo	029
Denon	006 017 002
Funai	020 058
Grundig	031
Harman/Kardon	018
Hitachi	008
Jamo	038
JVC	007 046
Kenwood	034
KLH	010
LG	009 056
Marantz	012
Matsui	030 061
Mitsubishi	026
Mustek	036
Nakamichi	032
Onkyo	016
Panasonic	002 006 027 028 043 044 045 051 054 062
Philips	012 059 063
Pioneer	021 019 004 042
RCA	005
Sharp	011 057
Shinco	022
Samsung	014 050
Sylvania	020 053 058
Teac	022 033
Thomson	013 060
Toshiba	003 047 048 055
Yamaha	006
Zenith	009 056

Français

Préréglage de la télécommande

Remarque sur le préréglage de la télécommande

La télécommande est préréglée en usine pour piloter des appareils de marque Sony.
Si vous utilisez la télécommande avec un appareil Sony, vous n'aurez pas besoin de prérégler la télécommande avant de l'utiliser pour la première fois.
Pour prérégler la télécommande pour l'utiliser avec des appareils d'autres fabricants (autres que Sony) ou avec un appareil qui n'a pas été préréglé en usine, vous devrez suivre les procédures d'enregistrement du code approprié décrites dans ce mode d'emploi pour chaque appareil. (Voir aussi les tableaux « Codes des appareils » fournis.)

Appareil pouvant être préréglé	Touche	Préréglage usine
Téléviseur	**TV**	Téléviseur Sony
Magnétoscope/Récepteur satellite/DVD/Téléviseur	**VCR**	Magnétoscope VHS Sony (VTR3)
	SAT	Récepteur satellite Sony
	DVD	Lecteur DVD Sony

Remarques

- Cette télécommande ne peut être préréglée que pour un appareil par touche, à moins que les codes ne soient identiques. Par exemple, vous ne pouvez pas prérégler la télécommande pour piloter un téléviseur Sony et un téléviseur Panasonic en même temps, car leurs codes sont différents.
- Il est possible que vous ne puissiez pas piloter un appareil, même de marque Sony, avec le préréglage usine. Dans ce cas, suivez la procédure décrite dans la section « Enregistrement du code ».

Mise en place des piles

Avant de remplacer les piles, assurez-vous d'avoir les nouvelles piles à portée de main.

Ouvrez le logement des piles et insérez deux piles AA (R6) (non fournies).
Veillez à faire correspondre les bornes + et – des piles et les indications + et – du logement.

1 2

Quand faut-il remplacer les piles ?

Dans des conditions normales d'utilisation, les piles durent environ 6 mois. Si la télécommande ne fonctionne pas normalement, les piles sont sans doute usées. Remplacez les deux piles par des neuves.

Remarques

- Remplacez en même temps les deux piles usées par des neuves.
- Remplacez les piles en moins de 3 minutes, sinon, les codes préréglés seront effacés.

Remarques sur les piles

- N'insérez pas en même temps une pile usée et une pile neuve ou deux piles de type différent.
- En cas de fuite de l'électrolyte des piles, essuyez l'intérieur du logement avec un chiffon et remplacez les piles par des neuves. Pour éviter que l'électrolyte des piles ne s'écoule, enlevez les piles si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant un certain temps.

Enregistrement du code

Effectuez les opérations 1 et 2 ci-dessous pour chaque appareil que vous souhaitez utiliser avec la télécommande.

Etape 1 : Entrée du code

1 Consultez les tableaux « Codes des appareils » fournis, et trouvez le code à trois chiffres correspondant à l'appareil souhaité.
Si plus d'un code est indiqué, utilisez d'abord le premier code de la liste pour effectuer les opérations suivantes.
Par exemple, si vous voulez prérégler un téléviseur Philips, vous devez utiliser le code 086.
Si votre appareil n'est pas indiqué dans la liste, reportez-vous à la section « Recherche du code correct ».

2 Tout en maintenant la touche **S (SET)** enfoncée, appuyez sur la touche ⏻.

S + ⏻

3 Appuyez sur la touche correspondant à l'appareil que vous souhaitez prérégler.

TV VCR SAT DVD

Remarque
Le « Magnétoscope », « récepteur satellite » et le « lecteur DVD » sont affectés respectivement aux touches **VCR, SAT** et **DVD** en usine. Mais vous pouvez aussi affecter d'autres appareils à chacune de ces touches. Pour plus de détails, voir la section « Changement du type d'appareil sur les touches **VCR, SAT** et **DVD** ».

4 Entrez le code de l'appareil.
Par exemple, si vous voulez entrer le code pour un téléviseur Philips, vous devrez appuyer sur ⓪⑧⑥.

0 8 6
Numéro de code

5 Appuyez sur la touche ⇥ pour enregistrer le code dans la mémoire de la télécommande, puis relâchez-la.

6 Passez à « Etape 2 : Vérification du fonctionnement du code » pour terminer la programmation.

Si vous appuyez sur la mauvaise touche à l'étape 4

Appuyez sur la touche ⏻ tout en maintenant la touche **S (SET)** enfoncée, puis répétez l'étape 2.

Etape 2 : Vérification du fonctionnement du code

1 Mettez l'appareil que vous souhaitez prérégler sous tension.

2 Pointez la télécommande vers l'appareil et appuyez sur une touche pour vérifier si cette touche fonctionne.
Appuyez par exemple sur la touche ⏻ pour vérifier si elle fonctionne avec votre appareil.

3 Vérifiez si les autres touches de la télécommande pilotent bien les fonctions correspondantes de l'appareil.

Vous pouvez inscrire le numéro de code sur l'étiquette à l'intérieur du volet du logement des piles.

Si la télécommande ne semble pas fonctionner...

- Essayez d'abord les autres codes de la liste indiqués pour votre appareil (voir les tableaux « Codes des appareils ») en répétant les mêmes opérations.
- Si, après avoir essayé tous les codes indiqués pour votre appareil, la télécommande ne fonctionne toujours pas correctement, essayez la méthode décrite dans « Recherche du code correct ».

Recherche du code correct

Si vous avez essayé tous les codes indiqués pour votre appareil et que la télécommande ne fonctionne toujours pas (ou si vos appareils ne sont pas mentionnés dans les tableaux « Codes des appareils »), effectuez les opérations suivantes.

Avant de démarrer la fonction de recherche

Réglez chaque appareil tel qu'indiqué ci-dessous pour pouvoir utiliser la fonction de recherche.
Téléviseur : sous tension
Autres types d'appareils : hors tension

1 Tout en maintenant la touche **S (SET)** enfoncée, appuyez sur la touche ⏻.

2 Appuyez sur la touche de la télécommande correspondant à l'appareil que vous souhaitez prérégler.

3 Appuyez sur la touche **PROGR+,** puis relâchez-la. Appuyez ensuite sur la touche ⏻ puis relâchez-la.

4 Répétez l'étape 3 jusqu'à ce que vous ayez trouvé le code d'appareil correct.
A chaque pression sur la touche **PROGR+** suivie d'une pression sur la touche ⏻, un nouveau code d'appareil sera transmis.

Essayez jusqu'à ce que votre appareil fonctionne de la façon suivante.
- Téléviseur : hors tension.
- Autres types d'appareils : sous tension.
- Téléviseur sans commutateur d'alimentation: La sélection ascendante de chaîne (+) fonctionne.

Soyez patient ; jusqu'à 120 essais peuvent être nécessaires pour que le numéro de code correct soit localisé.

5 Quand le code correct est localisé, appuyez sur la touche ⇥ afin d'enregistrer le code dans la mémoire de la télécommande.

6 Vérifiez si la télécommande active les autres fonctions de votre appareil en appuyant sur les touches correspondantes de la télécommande. Si la télécommande semble fonctionner correctement, son préréglage est terminé.

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, répétez les étapes 1 à 5 et cherchez un autre code.

Si la télécommande ne fonctionne toujours pas normalement, reportez-vous au « Guide de dépannage ».

Remarque

Veillez à passer à chaque opération suivante de la procédure en l'espace de 10 secondes, sinon le mode de réglage sera annulé.

Changement du type d'appareil sur les touches VCR, SAT et DVD

En usine, le « magnétoscope » est affecté à la touche **VCR,** le « récepteur satellite » à la touche **SAT,** et le « lecteur DVD » à la touche **DVD.** En effectuant les opérations suivantes, vous pourrez changer ce réglage et affecter un appareil quelconque à chacune de ces touches.

1 Tout en maintenant la touche **S (SET)** enfoncée, appuyez sur la touche ⏻**.**

2 Appuyez sur la touche **VCR, SAT** ou **DVD.**

3 Appuyez sur la touche ■ (arrêt), puis relâchez-la.

4 Appuyez sur une des touches suivantes, puis relâchez-la :
① pour prérégler un magnétoscope
③ pour prérégler un récepteur satellite
⑧ pour prérégler un téléviseur
⓪ pour prérégler un DVD

5 Appuyez sur la touche ⇥, puis relâchez-la.

6 Entrez les codes d'appareils en effectuant les étapes 2 à 6 de la section « Entrée du code », ou les étapes 1 à 6 de « Recherche du code correct ».

Commande à distance d'un appareil

1 Appuyez sur la touche de la télécommande correspondant à l'appareil souhaité.

TV VCR SAT DVD

2 Dirigez la télécommande directement vers l'appareil.

3 Appuyez sur la touche correspondant à la fonction que vous voulez utiliser.

Voir « Description des touches de la télécommande » pour une description complète des touches de la télécommande.

Remarques sur l'utilisation de la télécommande

Utilisez simplement cette télécommande comme vous le feriez avec la télécommande fournie avec votre appareil.
- L'utilisation de la télécommande n'augmente pas le nombre de fonctions des appareils. Les fonctions de la télécommande sont limitées à celles des appareils. Par exemple, si un téléviseur n'a pas de fonction **MUTING** (silencieux), la touche 🔇 de la télécommande n'aura aucun effet sur votre téléviseur.
- Certaines fonctions de l'appareil peuvent ne pas être activées par cette télécommande.

Réglage d'une chaîne à l'aide d'une touche unique (fonction macro de chaîne)

Vous pouvez programmer la fonction macro de chaîne sur n'importe laquelle des touches indiquées ci-dessous (touches macro).
Par exemple, au lieu d'appuyer sur ①, ②, puis sur la touche **ENT** pour changer de chaîne, vous pouvez effectuer ces opérations en appuyant simplement sur la touche ►.

Les touches macro sont :
►, ◄◄, ►►, ■, ❚❚ et ●**REC.**
(Uniquement pour le fonctionnement avec un « téléviseur » ou un « récepteur satellite ».)

La série d'opérations pouvant être programmées doit être composée d'une séquence de deux à quatre touches ⓪ à ⑨ ou de la touche **ENT.**

Remarque

La fonction macro de chaîne peut ne pas fonctionner correctement pour certains appareils.

Pour programmer une série d'opérations

1 Appuyez sur les touches de sélection des appareils voulus. (Vous pouvez uniquement sélectionner « téléviseur » ou « récepteur satellite ».)

2 Tout en appuyant sur la touche macro choisie, appuyez sur la séquence de touches nécessaires à l'opération.
Par exemple, pour programmer ① → ② → **ENT** sur la touche ►, maintenez d'abord la touche ► enfoncée, appuyez sur ①, ② et sur **ENT** dans cet ordre, puis relâchez la touche ►.

Remarques

- Même si vous essayez de programmer plus de quatre opérations et que vous appuyez sur les touches correspondantes à l'étape 2 ci-dessus, seules les quatre premières touches seront programmées.
- Si vous essayez de ne programmer qu'une seule opération sur une touche macro, l'opération de programmation sera rejetée.
- Vous ne pouvez pas programmer la fonction macro de chaîne pour plus de trois appareils. Pour programmer le quatrième appareil, effacez d'abord toutes les touches macro d'un appareil.
- Si la fonction macro de chaîne est programmé pour des opération de réglage du téléviseur ou du satellite, la touche utilisée comme touche macro ne peut pas être utilisée pour des touches Fastext.

Pour modifier ou effacer le programme

Lorsque vous voulez changer le réglage ou si vous n'utilisez plus l'opération programmée, suivez la procédure décrite ci-dessous pour écraser ou effacer le programme.

1 Maintenez enfoncée la touche macro que vous voulez changer ou effacer.

2 Après environ trois secondes d'attente, appuyez sur la nouvelle séquence de touches ou, pour effacer le programme, appuyez sur ⓪ et relâchez, puis appuyez sur la touche **ENT** et relâchez-la.

3 Relâchez ensuite la touche macro.

Remarque

Attention à bien attendre au moins trois secondes à l'étape 2 ci-dessus. Lorsque vous appuyez sur la touche macro, les signaux programmés sont envoyés pendant que vous attendez et donc, si vous dirigez la télécommande vers l'appareil, les opérations programmées peuvent être effectuées avant la suite de la procédure de programmation.

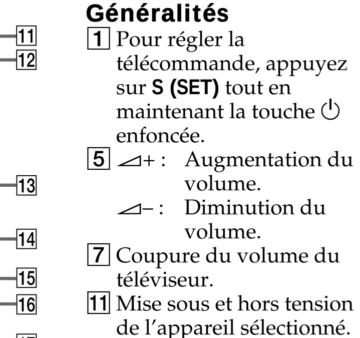
Guide de dépannage

Si vous ne parvenez pas à prérégler ou à utiliser la télécommande :
- Quand vous préréglez la télécommande, effectuez soigneusement toutes les opérations décrites dans « Enregistrement du code ». Si le premier code de la liste, correspondant à votre appareil ne fonctionne pas, essayez les autres codes indiqués pour votre appareil – dans l'ordre dans lequel ils sont indiqués. Si aucun de ces codes ne fonctionne (ou si votre appareil n'est pas indiqué dans les listes), effectuez les opérations décrites dans la section « Recherche du code correct ».
- Vérifiez que vous dirigez bien la télécommande vers l'appareil et qu'il n'y a aucun obstacle entre la télécommande et l'appareil.
- Assurez-vous que les piles de la télécommande ne sont pas usées et qu'elles sont insérées correctement.
- Vérifiez si la touche **TV, VCR, SAT** ou **DVD** correspondant à l'appareil souhaité a bien été enfoncée.
- Vérifiez si votre appareil peut bien être commandé par une télécommande infrarouge. Par exemple, si votre appareil n'avait pas de télécommande lors de l'achat, il ne pourra probablement pas être piloté par une télécommande.
- Si le problème persiste, revenez aux préréglages usine en appuyant simultanément sur les touches ⏻**,** ⇥ et ⊿–.

Assistance téléphonique

Service clients
Si vous avez des questions ou des problèmes qui ne sont pas traités dans le présent manuel concernant la télécommande, veuillez contacter le service clientèle. Le numéro de téléphone de ce service se trouve sur la carte de garantie.

Description des touches de la télécommande



Généralités

1 Pour régler la télécommande, appuyez sur **S (SET)** tout en maintenant la touche ⏻ enfoncée.
5 ⊿+ : Augmentation du volume.
⊿– : Diminution du volume.
7 Coupure du volume du téléviseur.
11 Mise sous et hors tension de l'appareil sélectionné.
12 Touche de sélection des appareils. Pour basculer d'un appareil à l'autre, appuyez sur la touche à laquelle est affecté cet appareil.

La touche numéro **5** et la touche **PROGR+** possèdent chacune un point tactile pour une utilisation plus facile.

Fonctionnement d'un téléviseur (TV)

2 Changement de programme.
Egalement mise sous tension.
3 Sélection des numéros à deux chiffres.
Fonctionne de la même façon que la télécommande de votre téléviseur.
4 Changement du mode d'entrée.
6 Appel du télétexte.
8 Déplacement du curseur vers le haut, le bas, la droite ou la gauche.
9 Rappel de l'écran MENU.
13 Sélection d'un numéro entre 20 et 29.
14 PROGR+ :
Chaîne suivante.
PROGR– :
Chaîne précédente.
15 Mise sous tension.
Retour du télétexte à l'écran télévisé.
16 Utilisation des fonctions JUMP, FLASHBACK ou CHANNEL sur le téléviseur, selon le réglage du fabricant.
18 Validation de la sélection.
19 Touche Fastext.

Fonctionnement d'un magnétoscope (VCR)

2 Changement de chaîne.
3 Sélection des numéros à deux chiffres.
Fonctionne de la même façon que la télécommande de magnétoscope.
4 Commutation des signaux fournis au téléviseur.
6 Affichage des indicateurs à l'écran.
8 Pour déplacer le curseur vers le haut, vers le bas, vers la gauche ou vers la droite.
9 Appel de l'affichage MENU.
10, 19 et 20
► : Lecture.
■ : Arrêt.
◄◄ : Rembobinage.
►► : Avance rapide.
●**REC** : Pour enregistrer, appuyez sur ► tout en tenant ●**REC** enfoncée.
❚❚ : Pause.
13 Sélection d'un numéro entre 20 et 29.
14 PROGR+ :
Chaîne suivante.
PROGR– :
Chaîne précédente.
15 Changement du mode d'entrée.
18 Entrée de la sélection.

Fonctionnement d'un récepteur satellite

2 Changement de chaîne.
3 Sélection des numéros à deux chiffres.
Fonctionne de la même façon que la télécommande de votre téléviseur.
4 Changement du mode d'entrée (H/V).
8 Déplacement du curseur vers le haut, le bas, la droite ou la gauche.
9 Rappel de l'écran MENU.
13 Sélection d'un numéro entre 20 et 29.
14 PROGR+ :
Chaîne suivante.
PROGR– :
Chaîne précédente.
16 Utilisation des fonctions JUMP, FLASHBACK ou CHANNEL RETURN du récepteur satellite, selon le réglage du fabricant.
17 Affichage du guide principal.
18 Validation de la sélection.
19 Touche Fastext.

Fonctionnement d'un DVD

2 Touches numériques :
Pour régler les paramètres sélectionnés sur l'écran.
3 Pour sélectionner les numéros supérieurs ou égaux à 10.
4 Pour changer le son.
6 Pour indiquer le statut de reproduction à l'écran.
8 Pour déplacer le curseur vers le haut, vers le bas, vers la gauche ou vers la droite.
9 Pour afficher le menu DVD.
10 Pour enregistrer, appuyez sur ► tout en tenant ●**REC** enfoncée.
Relâchez d'abord ► puis ●**REC.**
13 Pour valider un réglage ou régler les paramètres sélectionnés sur l'écran.
14 PROGR+ :
Pour passer à l'endroit ou au morceau suivant.
Chaîne suivante.
PROGR– :
Pour passer à l'endroit ou au morceau précédent.
Chaîne précédente.
15 Pour changer de sous-titres.
16 Pour afficher le menu des titres.
17 Pour effacer les caractères sélectionnés sur l'écran.
Pour sélectionner la platine.
18 Pour exécuter les paramètres sélectionnés dans le menu.
19 ► : Lecture.
◄◄ : Rembobinage.
►► : Avance rapide.
■ : Arrêt
20 ❚❚ : Pause.

Spécifications

Portée	Environ 7 m (varie selon chaque appareil)
Alimentation	Deux piles de format AA (R6) (non fournies)
Autonomie des piles	Environ 6 mois (selon la fréquence d'utilisation)
Dimensions	Environ 55 × 200 × 32 mm (l/h/p)
Poids	Environ 95 g (sans les piles)

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

La marque CE est valable uniquement dans les pays où elle a force de loi, c'est-à-dire principalement dans les pays de l'EEE (Espace Economique Européen).